

## **PANAMÁ INICIA LA VACUNACIÓN CONTRA EL COVID-19 A LA GENTE DE MAR DE TODAS LAS NACIONALIDADES Y REGISTROS**

El Ministerio de Salud (MINSA) en conjunto con la Autoridad Marítima de Panamá (AMP) inicia la vacunación contra el COVID-19 a la gente de mar de cualquier nacionalidad, que estén a bordo de naves pertenecientes al Registro de Buques de Panamá así como las registradas con otras banderas, que arriben a nuestros puertos.

Para este proceso de vacunación se encuentran disponibles 300,000 dosis de la casa farmacéutica Astrazeneca, las cuales serán aplicadas en los puertos ubicados en el Pacífico y en el Atlántico. Además se está en contacto con las agencias navieras para recibir la información de los buques que atracarán y así determinar la cantidad de marinos interesados en recibir su dosis.

La Secretaria General de la Autoridad Marítima de Panamá, Elvia Bustavino señaló que **“Panamá continúa apoyando a los trabajadores esenciales, a nuestra gente de mar, que prestan sus servicios en medio de esta pandemia mundial para que las cadenas de suministro sigan activas, reconociendo su valioso aporte”**.

El Gobierno Nacional través de la AMP, desde el primer momento de esta pandemia ha estado apoyando a la gente de mar, entre las múltiples acciones realizadas se resaltan las siguientes:

- Brindando ayuda a los tripulantes y pasajeros del "Zaandam" y "Rotterdam".
- Siguiendo los lineamientos de la Organización Marítima Internacional (OMI) al aplicar las recomendaciones establecidas en la Carta Circular N° 4204/Add.14, además declarar trabajadores clave “Key Workers” a todos los marinos que laboran en barcos de su bandera, a partir del 12 de mayo de 2020.
- Logrando superar los 18 mil movimientos relativos a cambio de tripulación (repatriaciones y desembarques) de diversas nacionalidades, incluyendo panameños, procedentes de diferentes tipos de embarcaciones, que arribaron a nuestras aguas jurisdiccionales y puertos, tanto por vía marítima como aérea, para aliviar la crisis de cambios de tripulación.
- Creando el “Diagrama de las modalidades para repatriación, desembarco y embarque de tripulantes”, los cuales a través de siete (7) modalidades distintas garantizan cambios seguros de tripulación.
- Gestionando repatriaciones, quejas y el pago de salarios adeudados a la gente de mar de su registro.
- Emitiendo desde finales del mes de diciembre de 2020, hasta la fecha, 255 mil certificados electrónicos a la gente de mar, para que no expiren sus certificados o licencias y que puedan seguir trabajando.

## **PANAMA BEGINS VACCINATION AGAINST COVID-19 TO SEAFARERS OF ALL NATIONALITIES AND REGISTRATIES**

The Ministry of Health (MINSa) in conjunction with the Panama Maritime Authority (AMP) began vaccination against COVID-19 to seafarers of any nationality, who are on board ships belonging to the Panama Ship Registry as well as those registered with other flags, which arrive at our ports.

For this vaccination process, 300,000 doses are available from the pharmaceutical company Astrazeneca, which will be applied in ports located in the Pacific and in the Atlantic. In addition, they are in contact with shipping agencies to receive information on the ships that will dock and thus determine the number of seafarers interested in receiving their dose.

The Secretary General of the Panama Maritime Authority, Elvia Bustavino pointed out that “Panama continues to support essential workers, our seafarers, who provide their services in the midst of this global pandemic so that supply chains remain active, recognizing their valuable contribution”.

The National Government through the AMP, from the first moment of this pandemic has been supporting seafarers, among the many actions carried out, the following stand out:

- Providing help to the crew and passengers of the "Zaandam" and "Rotterdam".
- Following the guidelines of the International Maritime Organization (IMO) when applying the recommendations established in Circular Letter N ° 4204 / Add.14, in addition to declaring "Key Workers" to all seafarers who work on ships of its flag, as of May 12, 2020.
- Achieving over 18 thousand movements related to crew change (repatriation and disembarkation) of various nationalities, including Panamanians, from different types of vessels, which arrived in our jurisdictional waters and ports, both by sea and by air, to alleviate the crew change crisis.
- Creating the "Diagram of the modalities for repatriation, disembarkation and boarding of crew members", which through seven (7) different modalities guarantee safe crew changes.
- Managing repatriations, complaints and the payment of wages owed to seafarers from their registry.
- Issuing from the end of December 2020, to date, 255 thousand electronic certificates to seafarers, so that their certificates or licenses do not expire and that they can continue working.

**"PANAMÁ INICIA LA VACUNACIÓN CONTRA EL COVID-19 A LA GENTE DE MAR DE TODAS LAS NACIONALIDADES Y REGISTROS"**





